

2330. VORLÄUFIGER ARBEITSTITEL: EXTRAIT D'UNE LETTRE DE M. D. L. SUR  
SON HYPOTHESE DE PHILOSOPHIE [DRITTES ECLAIRCISSEMENT]  
21. September 1696

**Überlieferung:**

- 5 L Konzept: LH IV 2, 4 Bl. 1–3. 1 Bog. u. 1 Bl. 8°. 6 S. (Unsere Druckvorlage.)  
A Teilabschrift: WIEN, *National-Bibliothek*, 10588, Bl. 104–107.  
E<sup>1</sup> *Journal des Sçavans*, Paris 1696, S. 451–455; Amsterdam 1697, S. 707–713.  
E<sup>2</sup> DES MAIZEAUX, *Recueil*, Bd 2, 1740, S. 400–403 (Teildruck).  
E<sup>3</sup> DUTENS, *Opera omnia*, Bd 2, 1, 1768, S. 94–97.  
10 E<sup>4</sup> GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 500–503.  
Weitere Drucke:  
1. ERDMANN, *Opera Phil.*, 1840, S. 134–136. – 2. JANET, *Oeuvres*, Bd 2, 1866, S. 544–545  
(Teildruck). – 3. PRENANT, *Oeuvres*, 1972, S. 337–338 (Teildruck). – 4. FRÉMONT, *Système  
nouveau*, 1994, S. 84–87 (Teildruck).  
15 Übersetzungen:  
1. HABS, *Kleinere philos. Schriften*, 1883, S. 69–71 (Teilübers.). – 2. MORRIS, *Philoso-  
phical writings*, 1934, S. 117–118 (Teilübers.). – 3. PAREJA, *Sistema nuevo de la natura-  
leza y de la comunicación de las sustancias, así como también de la unión entre el alma y  
el cuerpo*, Madrid 1969, S. 67–69 (Teilübers.). – 4. LARROYO, *Leibniz. Discurso de meta-  
física. Sistema de la naturaleza. Nuevo tratado sobre el entendimiento humano. Mona-  
dología. Principios sobre la naturaleza y la gracia*, México 1991, S. 50–51 (Teilübers.). –  
20 5. MORENTE, *Monadología. Principios de la naturaleza y de gracia. G. W. Leibniz*,  
Madrid 1994, S. 49–51. – 6. WOOLHOUSE u. FRANCK, *New System*, 1997, S. 65–67 (Teil-  
übers.). – 7. WOOLHOUSE u. FRANCK, *Philosophical Texts*, 1998, S. 191–193. (Teilübers.).  
25 – 8. MUGNAI u. PASINI, *Scritti filosofici*, Bd 1, 2000, S. 468–470 (Teilübers.). – 9. QUIN-  
TERO, *Tratados fundamentales. Discurso de metafísica*, Buenos Aires 2004, S. 41–43 (Teil-  
übers.). – 10. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 2, 2010, S. 269–272.

bearbeitet von Stefan Jenschke

- [Anhaltspunkte zur Datierung:] Leibniz sendet die nicht gefundene Abfertigung unseres Stückes, das in der  
30 Leibniz-Literatur nach Des Maizeaux und Dutens als »Drittes Éclaircissement« zu seinem ein Jahr zuvor  
veröffentlichten *Système nouveau* bekannt ist, am 21. September 1696 als Beilage zu seinem Brief an Louis  
Cousin, den verantwortlichen Redakteur des *Journal des Sçavans* in Paris (II, 3 N. 74). Dabei handelt es  
sich um die überarbeitete Fassung jenes kleinen Textes (»petit papier«, II, 3, S. 197, Z. 2), deren Vorfassung  
er Cousin schon einige Wochen zuvor durch einen nicht gefundenen Brief, wohl von Ende August 1696,  
35 zugesandt hatte. Unser Stück wird am 19. November unter dem Titel *Extrait d'une lettre de M. de Leibniz  
sur son Hypothese de Philosophie, et sur le problème curieux qu'un de ses amis propose aux Matematiciens*  
im *Journal des Sçavans* (S. 451–455) veröffentlicht. Im Rahmen dieser Überarbeitung hat er zumindest die  
letzten beiden Absätze unseres Stückes, in denen er auf eine Diskussion zwischen Nicolas Hartsoecker und  
Jean-Josephe La Montre eingeht, ergänzt und den Stücktitel entsprechend erweitert. In seinem Tagebuch-

eintrag notiert Leibniz dazu: »Bey dem Schediasmate, so nach Paris soll, beygefüget etwas die Dispute zwischen M. Hartsoecker und M. de la Monstre betreffend« und »Nach Paris das Schediasma von neuen geschickt, darinn Hr. Bernoulli Problema proponiret, und etwas wegen meiner neuen Hypotheseos, item wegen Messieurs Hartsoecker und La Monstre beygefüget« (PERTZ, *Werke*, I, 4, 1847, S. 211 f.; 9. u. 11. September 1696). Leibniz hat die erste, unüberarbeitete Fassung auf Bl. 1–2 geschrieben und dabei die letzten Zeilen von »si l'Angle B . . . de la verité« (S. 233005.7-S. 233005.17) quer am Rand von Bl. 2<sup>v</sup> und 1<sup>r</sup> notiert. Bei der späteren Überarbeitung streicht er dort diese Zeilen wieder, um sie in leicht modifizierter Form auf Bl. 3<sup>r</sup> sauber abzuschreiben und die beiden letzten Absätze ergänzend daran anzuschließen. Leibniz verwendet in unserem Stück erneut die Denomination der »harmonie préétablie« als Bezeichnung für sein neuartiges philosophisches System, die er kurz zuvor – aber erst nach der Veröffentlichung seines *Système nouveau* im Juni und Juli 1695 – der gelehrten Öffentlichkeit vorgestellt hatte (vgl. Leibniz' Briefe an Basnage de Bauval von der zweiten Septemberhälfte 1695 und vom 13. Januar 1696; II, 3 N. 32 u. 42). Darüber hinaus greift er in unserem Stück wieder auf die bekannte Uhren-Analogie zurück, mit der er sein System der prästabilierten Harmonie von einem »influxus physicus« und dem Okkasionalismus abgrenzen will. Diese hatte Leibniz ebenso in sehr ähnlicher Form bereits im genannten Brief an Basnage de Bauval vom 13. Januar 1696 in einem separaten Postskript (*l*<sup>3</sup> von II, 3 N. 42, S. 119–121) zur Veranschaulichung vorgetragen, welches Basnage im Februar 1696 in seiner *Histoire des ouvrages des savans* als »Zweites Éclaircissement« veröffentlichte (*Remarques sur l'harmonie de l'ame et du corps*, S. 274–276). Die Teilabschrift A unseres Stückes endet nach »... necessaire de les alleguer icy« (S. 233004.15), da Leibniz für das Material WIEN, NB 10588 – eine von Leibniz angelegte Sammelhandschrift vom Sommer 1714 für den Prinzen Eugen – lediglich darstellende und erläuternde Passagen zu seinem »Système nouveau« abschreiben läßt und somit, da sie für diesen Kontext keine unmittelbare Relevanz besitzen, weder das von Bernoulli gestellte mathematische Brachistochroneproblem noch die Auseinandersetzung zwischen Hartsoecker und La Montre Berücksichtigung finden.

[Thematische Stichworte:] système de l'harmonie préétablie (systema harmoniae praestabilitae); harmonie préétablie (harmonia praestabilita) als Bezeichnung für Leibniz' System; unio animae (mentis) et corporis; influxus physicus; systema causae occasionalis; Uhrengleichnis; Brachistochroneproblem

[Einleitung:] —

Extrait d'une Lettre de M. D. L. sur son *Hypothese* de philosophie, et sur le *probleme curieux* qu'un de ses amis propose aux Mathematiciens avec un éclaircissement sur quelques points contestés dans les journaux precedens entre l'auteur des *principes de physique*, et celui des *objections*

- 5 Quelques<sup>1</sup> amis sçavans et penetrans ayant consideré ma nouvelle Hypothese sur la grande Question de l'Union de l'Ame et du corps, et l'ayant trouvée de consequence, m'ont prié de donner quelques éclaircissemens sur des difficultés, qu'on avoit faites, et qui venoient de ce qu'on ne l'avoit pas bien entendüe; j'ay crû qu'on pourroit rendre la chose intelligible à toute sorte d'esprits par la comparaison suivante:

- 10 <sup>1</sup> *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: mis à l'auteur du journal des Sçavans Septembr. 1696

1–5 Éclaircissement de l'Harmonie préétablie entre l'Ame et le corps tiré du journal des savans 19 Novemb. 1696. *Absatz* Quelques A 1–5 Extrait ... *probleme curieux* erg. |(I) qu'un (Am) (2) qu'un ... Mathematiciens | avec ... *objections* erg. | . erg. (a) Un de mes amis (b) Un sçavant (c) Une personne (d) Un sçavant ami, (aa) aya (bb) qui avoit (e) Plusieurs (aa) amis (aaa) m (bbb) sçavant (bb) amis (f) Quelques L 2–5 avec une remarque ... et celui des objections contre ces principes. *Absatz* Quelques E 7 sur les difficultés E, A 7 avoit | encor erg. u. gestr. | faites | dernièrement erg. u. gestr. | , et L 8 l'avoit (I) point (2) pas L 8 entendüe (I) , m'ont prié (2) ; j'ay L 8 qu'on (I) la pourroit rendre intelligible (2) pourroit ... intelligible L

5 Quelques amis: d.s. Simon Foucher, Basnage de Bauval und wohl auch Jacques-Benigne Bossuet, mit denen er sich intensiv über seine Philosophie und sein »neues System« austauscht. Foucher reagiert mit seiner *Réponse de M. S. F. à M. de L. B. Z. sur son nouveau système de la communication des substances, proposé dans les Journaux du 27. Juin et du 4. Juillet 1695* (in *Journal des Sçavans*, 12. September 1695, S. 422–426) auf die Veröffentlichung von Leibniz' *Système nouveau* im Juni und Juli 1695. Dazu verfaßt Leibniz zunächst *Remarques sur les objections de M. Foucher*, um später im April 1696 mit seinem »Ersten Éclaircissement« (*Éclaircissement du nouveau Système de la communication des substances, pour servir de reponse à ce qui en a esté dit dans le Journal du 12. Septembre 1695*, in *Journal des Sçavans*, 2. u. 9. April 1696, S. 166–171) öffentlich Stellung zur geäußerten Kritik zu nehmen. An Basnage sendet Leibniz in der zweiten Septemberhälfte 1695 für ihn bestimmte Erläuterungen zu seiner prästabilierten Harmonie (II, 3 N. 32), denen er kurz darauf mit seinem ebenfalls an Basnage gesandten (II, 3 N. 42), oben erwähnten »Zweiten Éclaircissement« im Januar 1696 eine weitere öffentliche Verteidigung seines neuen Systems folgen läßt. Zuvor hatte bereits Bossuet in seinem Brief an Leibniz vom 12. April 1694 (I, 10 N. 80, S. 117 f.) diesen dazu aufgefordert, ihm seine Dynamik ausführlich darzustellen. Leibniz reagierte darauf mit seinem Brief vom 12. Juli 1694, dem er noch zwei weitere, erläuternde Anhänge beifügte, darunter eine französische Fassung der Schrift *De Primae Philosophiae Emendatione et de Notione Substantiae*, die im März 1694 in den *Acta Eruditorum* erschienen war (S. 110–112; vgl. II, 2 N. 273–275). 8f. à toute sorte d'esprits: wohl eine Anspielung auf B. PASCAL, *Pensées ... sur la religion, et sur quelques autres sujets, qui ont esté trouvées après sa mort parmy ses papiers*, Art. 7, 1–2, Paris 1669; Port-Royal 1670.

Figurés vous deux Horloges ou montres, qui s'accordent parfaitement. Or cela se peut faire de trois façons: La premiere consiste dans l'influence mutuelle d'une horloge sur l'autre; la seconde dans le soin d'un homme qui y prend garde, la troisieme dans leur propre exactitude. La premiere façon, qui est celle de l'influence, a esté expérimentée par feu Monsieur Hugens à son grand estonnement. Il avoit deux grandes pendules attachées à une même piece de bois; les battemens continuels de ces pendules avoient communiqué des tremblemens semblables aux particules du bois, mais ces tremblemens divers ne pouvant bien subsister dans leur ordre et sans s'entrempecher, à moins que les pendules ne s'accordassent; il arrivoit par une espece de merveille, que lors qu'on avoit même troublé leur battemens tout exprés, elles retournoient bien tost à battre ensemble, à peu près comme deux cordes qui sont à l'unison. 5 10

La seconde maniere de faire tousjours accorder deux horloges, bien que mauvaises, pourra estre d'y faire tousjours prendre garde par un habile ouvrier, qui les mette d'accord à tous momens: et c'est ce que j'appelle la voye de l'Assistance.

Enfin la troisieme maniere sera de faire d'abord ces deux pendules avec tant d'art et de justesse, qu'on se puisse assurer de leur accord dans la suite et c'est la voye du consentement préétabli. 15

Mettés maintenant l'ame et le corps à la place de ces deux horloges. Leur accord ou sympathie arrivera aussi par une de ces trois façons. La voye de l'influence est celle de la philosophie vulgaire; mais comme on ne scauroit concevoir des particules materielles, ny des especes ou qualités immaterielles, qui puissent passer de l'une de ces substances dans l'autre, 20

1 deux (1) monstres (2) Horloges L 1 ou deux montres E, A 2 La (1) premiere (a) consiste dans une (b) vien d'une in (2) pre (3) premiere (a) vient d'une influence mutuelle de l'une sur l'autre, la seconde (b) consiste dans (aa) une (bb) l'influence L 3 seconde (1) du soin (2) dans le soin L 3 d'un | propre erg. u. gestr. | homme L 3 troisieme (1) (vient) (2) dans L 3 propre erg. L 4 , qui ... l'influence, erg. L 4 expérimentée (1) par hazard (2) par L 5 estonnement. (1) Il (a) (s)avoit (b) avoit (aa) sous (bb) suspendu(e) (cc) suspendu (aaa) deux (bbb) d'une même piece de bois deux | grandes erg. | pendules ordinaires (2) Deux grandes pendules ordinaires (a) de so (b) d' (c) à egaloi (d) (déb) (e) de son invention estoient (aa) suspendues d'une m (bb) attachées à une meme (aaa) pie (bbb) piece de bois (3) Il avoit (a) pendules ordinaires d'une (b) pendules ordinaires attachees à (c) deux ... à L 6 continuels (1) des (2) de ces L 6 communiqué (1) leur |(2) des ers. | L 7 pouvant pas bien E, A 12 seconde (1) faç (2) maniere L 12f. mauvaises, (1) seroit (2) pourra estre L 14f. : et ... Enfin erg. L 14 la voye de l'assistance. A 16f. suite (1) dans la sorte | d'un (a) con (b) voye du consentement préétablie (2) et (3) et (4) et c'est (a) la (b) la ... préétabli erg. |. L 16f. la voye du consentement préétabli. A 18 deux (1) monstres (2) montres (3) horloges L

on est obligé d'abandonner ce sentiment. La voye de l'assistance est celle du sisteme des causes occasionnelles; mais je tiens que c'est faire venir Deum ex machina, dans une chose naturelle et ordinaire, où selon la raison il ne doit entrevenir que de la maniere qu'il concourt à toutes les autres choses de la nature. Ainsi il ne reste que mon Hypothese, c'est à  
 5 dire que la voye de l'harmonie prée-tablie par un artifice divin prevenant; le quel dès le commencement a formé chacune de ces substances d'une maniere si parfaite, et réglée avec tant d'exactitude, qu'en ne suivant que ses propres loix, qu'elle a receues avec son estre, elle s'accorde pourtant avec l'autre; tout comme s'il y avoit une influence mutuelle, ou comme si Dieu y mettoit tousjours la main au delà de son concours general.

10 Apres<sup>2</sup> cela je ne crois pas que j'aye besoin de rien prouver; si ce n'est qu'on veuille que je prouve, que Dieu a tout ce qu'il faut pour se pouvoir servir de cet artifice prevenant, dont nous voyons même des échantillons parmy les hommes, à mesure qu'ils sont habiles gens. Et supposé qu'il le puisse, on voit bien que c'est la plus belle voye, et la plus digne de luy. Il est vray que j'en ay encor d'autres preuves, mais elles sont plus profondes, et il n'est pas  
 15 necessaire de les alleguer icy.

Je me sers de cette occasion, pour vous vous faire sçavoir, Monsieur, qu'un Excellent Mathematicien de mes amis[,] qui employe mon nouveau calcul des differences, a resolu le probleme suivant: deux points estant donnés trouver la ligne par la quelle un corps pesant puisse parvenir de l'un à l'autre dans le temps le plus court  
 20 qui soit possible. Car il faut sçavoir que cette ligne ne sera point droite, et que le corps

---

<sup>2</sup> *Quer über Blatt 2v<sup>o</sup> von fremder Hand*: Es wirdt zuehuff der Churfürstl. Bibliothec begehret

---

5 f. dès le commencement *erg. L* 6 substances (*I*) avec tant de justice d'une maniere si parfaite, et si exactement (2) d'une ... réglée *L* 11 que (*I*) Dieu a (*a*) tout (*b*) le (*c*) toute l'habilité qu'il faut pour se servir de cet artifice prevenant, (2) Dieu *L* 11 se servir *E, A* 11 artifice | divin *gestr.* | prevenant *L* 13 supposé (*I*) qu'il le puisse, on voit bien que c'est la plus belle voye, et la (2) qu'il *L* 14 que (*I*) mon sentiment se prouve encor par d'autres raisons (*a*) tiré (*b*) à prior (*c*) à priori (2) j'en *L* 17 amis (*I*) a proposé et resolu le probleme suivant: deux points (*a*) estant donnés trouver la ligne par la quelle un corps pesant puisse (*aa*) par (*bb*) parvenir (*b*) qui ne soyent pas (*aa*) pa (*bb*) d' (*cc*) dans un mem (2) a resolu par (*a*) m (*b*) mon nouveau calcul des differences le (3) qui ... resolu *L* 17 employe notre nouveau *E*

---

16–18 Excellent ... le probleme suivant: Johann Bernoulli stellt das Brachistochrone-Problem im Juni 1696 in den *Acta Eruditorum (Supplementum defectus geometriae Cartesianae circa inventionem locorum, S. 264–269, hier besonders S. 269)*; vgl. auch Johann Bernoulli an Leibniz, 19. Juni 1696 (III, 6 N. 241, bes. S. 790) u. M. PARMENTIER, *Leibniz. La naissance du calcul différentiel*, Paris 1989, S. 345–358.

pesant ne doit point aller d'un point à l'autre par le plus court chemin, hormis dans le seul cas où les deux points se trouvent dans une même droite verticale, c'est à dire l'un au zénith de l'autre. Et j'ay remarqué que lors qu'on prend le triangle pythagorique  $ABC$ , dont les costés soyent  $AB$ ,] 3, verticale ou le cathete;  $BC$ , 4, horizontale ou la base;  $AC$ , 5, inclinée ou l'hypotenuse; alors le corps pesant parviendra en même temps du point  $A$  au point  $C$ , soit qu'il aille tout droit par l'hypotenuse, ou qu'il aille par le circuit du cathete et de la base; continuant par la base l'impetuosité conçue en descendant par le cathete: ce qui se fera, si l'Angle  $B$  est arrondi tant soit peu, afin que le globule descendant y puisse passer du cathete sur la base sans heurter.

L'auteur du probleme (qui est Mons. Jean Bernoulli professeur à Groningue) a trouvé bon de le proposer aux Mathematiciens, et il attendra leur solutions jusqu'après pâques de l'année suivante. Si quelqu'un en trouve la solution il est prié de ne la point publier avant ce terme, pour donner encor aux autres le temps de s'y exercer. Cependant il la pourra déposer entre les mains d'un tiers, et en donner avis. J'ay trouvé ce probleme si beau, que je m'y suis appliqué malgré mes distractions, et comme nous sommes parvenus, l'auteur et moy, à une même ligne par voyes différentes, sans aucune communication préalable, cela marque assez que nous ne nous sommes pas éloignés de la vérité.

1 chemin, (1) (exc) (2) hormis  $L$  3 triangle rectangle Pitagorique  $ABC$   $E$  3 pythagorique (1) dont les costés sont (a)  $AB$  (b)  $AB$ , 3 (aa)  $BC$  (bb)  $BC$ , 4, et (A C,) 5, et qu'on se (2)  $ABC$ , dont les costés sont 3, 4, 5 (a) in (b) et le place sort, que 3 soit verticale, et 4 horizontale, (aa) le corps pes (bb) que le (3)  $ABC$   $L$  4 cathete; (1)  $BC$ , 4, horizontal ou base, (2)  $BC$ , 4 horizontale ou (a) cathete, (b) la (aa) b (bb) base;  $L$  4f. 5, (1) hypotenuse (2) inclinée ou l'hypotenuse  $L$  5 pesant (1) descendant (2) par (3) parviendra  $L$  5  $BL$  ändert Hrsg. nach  $E^1$  10 (qui est (1) M. (2) Mons. ... Groningue) erg.  $L$  11 Mathematiciens, sur tout à ceux qui se servent des methodes diferentes de la nôtre; et  $E$  11f. solutions (1) jusqu'à (2) jusqu'après  $L$  14 avis. (1) Je trouve (2) J'ay trouvé  $L$  16 même (1) solution (2) ligne  $L$  16 par (1) des (2) voyes  $L$  17-S. 233006.1 vérité. (1) Absatz Comme je voy que (2) Absatz J'ajouteray encor un mot (3) Pour dire un mot  $L$

11f. leur solutions ... l'année suivante: Als ursprünglicher Termin für die Einreichung war Dezember 1696 vorgesehen gewesen. Leibniz stellt in den *Acta Eruditorum* im Mai 1697 eine Lösung des Problems vor (*Communicatio suae pariter, duarumque alienarum ad edendum sibi primum a Dn. Jo. Bernoullio*, S. 201–205). Auf den folgenden Seiten nach Leibniz' Beitrag finden sich auch die Lösungen von Johann und Jakob Bernoulli sowie von Guillaume-François-Antoine de L'Hospital.

Pour dire un mot sur la dispute entre deux personnes fort habiles, qui sont l'auteur *des principes de physique* publiés depuis peu et l'auteur *des objections* mises dans le journal du 13 d'Avoust et ailleurs par ce que mon hypothese [se]rt à terminer ces controverses; je ne comprends pas comment la matiere peut estre conçue étendue et cependant sans parties  
 5 actueles ny mentales, et si cela est ainsi je ne sçay ce que c'est que d'estre étendu. Je crois même que la matiere est essentiellement un aggregé, et par consequent, qu'il y a tousjours des parties actuelles. Ainsi c'est par la raison et non pas seulement par les sens que nous concevons qu'elle est divisée, ou plus tost qu'elle n'est autre chose originairement qu'une multitude. Je crois qu'il est vray que la matiere (et même chaque partie de la matiere) est  
 10 divisée en un plus grand nombre de parties qu'il n'est possible d'imaginer. C'est ce qui me fait dire souvent, que chaque corps quelque petit qu'il soit, est un monde de creatures infinies en nombre. Ainsi je ne crois pas qu'il y ait des Atomes ou des parties de la matiere parfaitement dures, ou d'une fermeté invincible; comme de l'autre costé, je ne crois pas non plus qu'il y ait une matiere parfaitement fluide, et mon sentiment est, que chaque corps est fluide en com-  
 15 paraison des plus fermes, et ferme en comparaison des plus fluides.

Je m'étonne qu'on dit encor qu'il se conserve tousjours une égale quantité de mouvement, au sens cartesien, car j'ay démontré le contraire, et déjà d'excellens mathematiciens se sont

1 dispute |qui s'est elevee *erg. u. gestr.* |entre *L* 1 habiles, (1) celui qui a publié dernièrement (2) qui sont *L* 2f. *Objections* (mises ... ailleurs) parce que *E* 2f. dans (1) ce (2) le journal | (a) numero 32. (b) du 13 d'Avoust et ailleurs *erg.* | par ce que (aa) ⟨la⟩ (bb) ⟨a⟩ (cc) on rapport à mon hypothese (3) ⟨-⟩ (4) mon ... controverses; (a) je ⟨-⟩ (b) j'ay (c) je *L* 4 étenduë *E* 5 mentales, (1) si cela est je ne ⟨co⟩ (2) et ... sçay *L* 6 la (1) partie | (2) matiere *ers.* | *L* 6 la matiere *E* 6 un Aggregé *E* 7f. nous jugeons qu'elle *E* 8 n'est (1) qu'une (2) autre *L* 9 que (1) Dieu a divise (2) que la matiere (a) est (b) (et ... matiere) est *L* 11 chaque (1) particule (2) particelle (3) corps *L* 11 creatures (1) , do (2) infi (3) , dont le nombre est infini. Lors que l'auteur (4) infinies *L* 12f. Atomes (1) de matiere; comme je ne crois pas no (2) ou des parties de la matiere (a) qui soient in (b) , d'u (c) parfaitement dures, |ou ... invincible; *erg.* | *L* 12 atomes, c'est à dire des *E* 14 fluide *E* 15 ferme *E* 16 quantité de mouvement *E*

1–3 dispute ... ailleurs: Als Reaktion auf N. HARTSOEKER, *Principes de Physique*, Paris 1696, erscheinen von J. J. LA MONTRE, *Difficultez proposées à Monsieur Hartsoeker, sur les Principes de Physique*, in *Journal des Sçavans*, 16. April 1696, S. 154–156. Es schließt sich eine weitere, schriftliche Diskussion an, etwa mit N. HARTSOEKER, *Des elemens du corps naturel, et des qualités qu'ils doivent avoir. Pour servir de réponse aux objections que M. la Montre a faites dans le Journal du 16 Avril dernier, contre les Principes de Phisique de M. Hartsoeker*, in *Journal des Sçavans*, 16. Juli 1696, S. 268–272 u. J. J. LA MONTRE, *Replique ... à la réponse de Monsieur Hartsoeker touchant les elemens du corps naturel*, in *Journal des Sçavans*, 13. August 1696, S. 309–312. 17 j'ay démontré le contraire: vgl. LEIBNIZ, *Brevis demonstratio erroris memorabilis Cartesii et aliorum circa legem naturae, secundum quam volunt a Deo eandem semper quantitatem Motus conservari; qua et in re mechanica abutuntur*, in *Acta Eruditorum*, März 1686, S. 161–163. 17–S. 233007.1 d'excellens ... rendus: vgl. CHR. HUYGENS, *Remarques sur la lettre precedente* [de Mr. le Marquis de l'Hôpital] et sur le recit de Mr. Bernoulli dont on y fait mention, in *Histoire des ouvrages des savans*, Juni 1690, S. 449–453.

rendus. Cependant je ne considere point la fermeté ou la consistance des corps comme une qualité primitive, mais comme une suite du mouvement, et j'espere que mes dynamiques feront voir, en quoy cela consiste, comme l'intelligence de mon hypothese servira aussi à lever plusieurs difficultés qui exercent les philosophes. En effect je crois de pouvoir satisfaire intelligiblement à tous les doutes dont feu Mons. Bernier a fait un livre exprés. 5

1 *consistence E* 5 *doutes E* 5 *M. Bernier E* 5 *exprés: et ceux qui voudront mediter ce que j'ai donné auparavant, en trouveront peut estre déjà les moyens. E*

---

5 *les doutes ... exprés: vgl. FR. BERNIER, Doutes de Mr. Bernier sur quelques-uns de principaux chapitres de son Abregé de la philosophie de Gassendi, Paris 1682, und Abregé de la philosophie de Gassendi, 2. Aufl. Lyon 1684, Bd 2, S. 379–480 (Doutes sur quelques-uns des principaux Chapitres de ce Tome).*